

Trama



RITORNO ALLA NATURA
CHARME CONTEMPORANEO IN CUCINA

RETURN TO NATURE
CONTEMPORARY CHARM WITHIN THE KITCHEN

Trama

Indice

Index

04 Tivoli

cipria_laccato bianco lucido
powder_gloss white lacquer finish

12 Reims, France

rovere grigio_cipria
grey oak_powder

20 Trieste

cipria_laccato visone lucido
powder_mink gloss lacquer finish

28 Torino

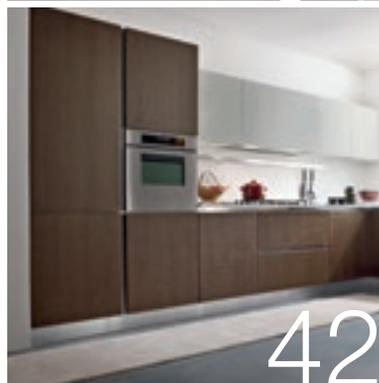
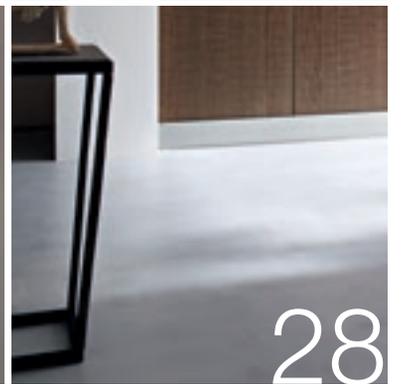
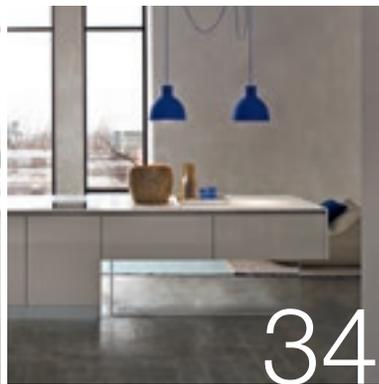
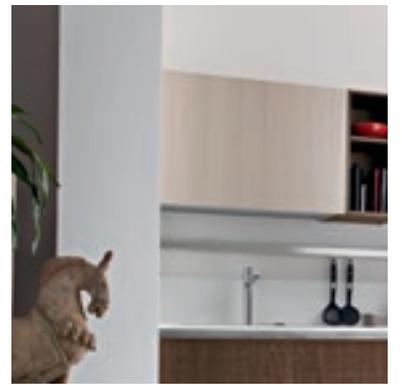
tabacco_cipria
tobacco_powder

34 Berlin

rovere grigio_laccato visone lucido
grey oak_mink gloss lacquer finish

42 Mantova

tabacco_laccato ghiaccio lucido
tobacco_ice gloss lacquer finish



'NELLA MIA CASA HO ESASPERATO
IL SENSO DI LEGGEREZZA
E LUMINOSITÀ, ELIMINANDO IL PIÙ
POSSIBILE LE DIVISIONI, LE PORTE CHE
SI CHIUDONO, LIBERANDO LA VISTA'.
A **TIVOLI** UN'ABITAZIONE
COSTRUITA SU UN PENDIO RISCOPRE
IL PIACERE DELLA CUCINA
COME SPAZIO PRINCIPALE DELLA CASA
GRAZIE ALLE FORME CURVE
CHE DONANO UNA SENSAZIONE
DI FLESSIBILITÀ E CONTINUITÀ
ALLO SPAZIO.

'IN MY HOME, I EXAGGERATED THE SENSE OF AIRINESS AND
BRIGHTNESS, AVOIDING PARTITIONS,
CLOSED DOORS WHERE POSSIBLE,
THEREFORE BROADENING THE VIEWS'.
IN **TIVOLI** A HOME BUILT ON TOP OF A HILL
UNRAVELS THE PLEASURE OF A KITCHEN
AS THE MAIN AREA WITHIN THE HOME,
ALL THANKS TO THE CURVED FORMS WHICH EMIT
A SENSE OF FLEXIBILITY AND CONTINUITY TO THE SPACE.





WINDING LINES

Softer forms within the kitchen to live comfortably, cosily and casually.

Linee



sinuose

Forme più morbide in cucina per vivere
in modo confortevole, comodo e informale.



NEOVINTAGE
IN CUCINA

NEOVINTAGE IN THE KITCHEN
'As I love cooking, I did not want
a formal dining room.
This is how it became my main living area'.



'Non volevo
una sala da pranzo formale,
perché amo cucinare.
E così questo è diventato
il mio spazio living principale'.



10



The combined effort of materials which serve to transform this house in **Reims**, into a warm and resplendent living place. The vast space, the brightness, the marked presence of black doors and windows and the alternating materials, at times coarse, at other times soft, make this kitchen exceptionally special.

Gioco di squadra dei materiali che concorrono a trasformare questa casa di **Reims** in un'abitazione calda e luminosa. L'ampiezza dello spazio, la sua luminosità, la presenza forte dei serramenti neri e l'alternanza dei materiali ora ruvidi ora morbidi sono gli elementi che fanno della cucina un luogo molto speciale.





Un **rilassante**

14



panorama

Uno spazio contemporaneo che crea nuovi legami con il paesaggio.

A **CALMING** PANORAMA

A contemporary space which establishes unseen ties with the surrounding landscape.



TECHNOLOGY
AND FUNCTIONALITY
COME TOGETHER



TECNOLOGIA
E FUNZIONALITÀ
SI COMBINANO





IN A BUILDING NEAR TRIESTE,
LARGE OPENINGS EMBRACE THE LIGHT AND NATURE
OF THE SURROUNDING BAY. NINA IS EXTREMELY ATTACHED
TO THIS PLACE. 'WITHIN MY HOUSE, WITHIN MY PRIVATE
EVERYDAY LIVING AREA, I WANT TO EXPERIENCE
THE PURE SIMPLICITY OF THE SEA AND LEISURE TIME.
CONSEQUENTLY, THE KITCHEN BECOMES
ONE AND THE SAME WITH THE LIVING AREA'.

IN UN EDIFICIO NEI PRESSI
DI TRIESTE, GRANDI APERTURE
ACCOLGONO LUCE E NATURA
DELLA BAIÀ CIRCOSTANTE.
NINA È MOLTO ATTACCATA
A QUESTO LUOGO.

'NELLA MIA CASA VOGLIO VIVERE
LA SEMPLICITÀ DELLO SPIRITO
DEL MARE E DEL TEMPO LIBERO,
NELL'INTIMITÀ ACCOGLIENTE
DI UNA DIMENSIONE QUOTIDIANA.
PER QUESTO LA CUCINA
È UN TUTT'UNO CON IL LIVING'.





UNO SPAZIO APERTO
IMMERSO NELLA NATURA

AN OPEN SPACE RIGHT AMIDST NATURE

'We already had a picture of what it would be like, with large openings overlooking the sea, in order to make the most of the light'.



'Avevamo già un'idea di come volevamo che diventasse, con grandi aperture sul mare così da poter sfruttare al massimo la luce'.

LAVELLO A **FILOTOP**
E PIANO COTTURA
A GAS MISTO INDUZIONE
PER UNA CUCINA
CHE NON RINUNCIA
ALLA FUNZIONALITÀ.



FLUSH SINK AND GAS/INDUCTION
HOB FOR A KITCHEN WHICH
DOES NOT EVADE FUNCTIONALITY.

24







UN APPARTAMENTO
IN DIALOGO CON IL PAESAGGIO.
OVUNQUE SI POSI, LO SGUARDO
È CATTURATO DAL VERDE
IN QUESTA RESIDENZA DEL
TORINESE,
IL CUI APPEAL È LA VISTA SUL PARCO
RESIDENZIALE D'INCANTO.
LA SCELTA DI NON INTRODURRE
COLORI ESTRANEI, MA DI PUNTARE
SU QUELLI DELLA NATURA INTORNO
HA ACCENTUATO LA CONTINUITÀ
TRA ESTERNO E INTERNO,
DONANDO AGLI AMBIENTI
UNA PROFONDA ARMONIA.



An apartment in tune with the landscape. Wherever you happen to be, your view encapsulates the greenery in this **TURINESE** residence, the attraction lies with the view of the enchanting public park. The decision to avoid extraneous colours and concentrate on the natural colours which can be found in the environs emphasises the correspondence between the outdoors and indoors, providing the environments with rich harmony.



Semplicità **compositiva**

'Questa casa
è il simbolo del nostro incontro
e testimone
dei nostri cambiamenti.
Nella semplicità
ritroviamo noi stessi'.



COMPOSITIONAL SIMPLICITY

'This house is symbolic
of our meeting and testimony
to our development.
Within this simplicity,
we can discover ourselves'.

31

Una dispensa nella cucina.
La colonna estraibile
è attrezzata internamente
con cesti inox.

A pantry in the kitchen.
The extractable tall unit is fully equipped
with stainless steel drawer baskets.





Charme contemporaneo

CONTEMPORARY CHARM

IN CUCINA, UNA FINESTRA
COME OSSERVATORIO
SULLA CITTÀ DI **BERLINO**:
PREPARARE IL CIBO DIVENTA UN ATTO
ESTETICO DAVANTI AD UNO
SPETTACOLO MOZZAFIATO.
LA FANTASIA DI UN PITTORE CHE
TRASFORMA UN LOFT NELLA SUA
ABITAZIONE-STUDIO.
'HO DECISO DI RICOSTRUIRE
QUESTO SPAZIO PER INVITARE QUI
ALTRI ARTISTI, E PER INVENTARMI
UN CONCETTO DI CASA
PIÙ CONTEMPORANEO. IL VUOTO
MI AIUTA A TROVARE ISPIRAZIONE'.

WITHIN THE KITCHEN, A WINDOW PLAYS THE PART
OF OBSERVATORY OVERLOOKING THE CITY OF **BERLIN**:
PREPARING MEALS BECOMES A PLEASURABLE TASK
WHEN FACED WITH A BREATHTAKING SIGHT. THE DREAM
OF A PAINTER WHO TRANSFORMED A LOFT IN HIS STUDIO
HOUSE. 'I DECIDED TO RECONSTRUCT THIS SPACE
IN ORDER TO RECEIVE OTHER ARTISTS, AND TO CREATE
A MORE MODERNISTIC HOUSING CONCEPT. THE SPACE,
THE BLANK CANVAS HELPS ME FIND MY INSPIRATION'.



'The kitchen also represents a place for meetings and exchanges, where you are able to cook in company and spend an evening amongst friends'.



Sintesi e

36



design

Synthesis and **design**

'La cucina è anche un luogo di incontro e condivisione, dove cucinare in compagnia e passare una serata con amici'.

Mangiare e cucinare guardando verso il living e partecipando attivamente alla conversazione permette di creare momenti di incontro più intimi e informali con gli amici.

Eating and cooking whilst looking over at the living area, actively participating in the conversation allows for friendly, informal moments amongst friends.



LA CUCINA

COME
SOCIAL HUB

THE KITCHEN AS A SOCIAL HUB 38





40



Circondato da una distesa verde di campi coltivati, un edificio rurale nei pressi di **Mantova**, diventa un'abitazione di gusto attuale, che mantiene il contatto con il paesaggio.

Affascinati dalla bellezza tranquilla della natura circostante, gli attuali proprietari hanno deciso che questo luogo fosse la scelta giusta per vivere fuori città.

Encircled by a green expanse of cultivated fields, a country building in the outskirts of **Mantua**, becomes an à la mode house, whilst preserving its connection with the landscape.

Fascinated by the beautiful tranquillity of nature, the current owners decided that this was the ideal place for out-of-city living.



IN THE GARDEN





DENTRO IL
GIARDINO

45



SOLUZIONI
ESTETICHE
innovative



INNOVATIVE
AESTHETIC SOLUTIONS

Within the kitchen,
electrical appliances
with flush finish:
the oven features
a rollaway handle,
flush hob and sink.



In cucina
elettrodomestici
con estetica a filo:
il forno ha maniglia
a scomparsa;
piano cottura
e lavello sono
a filotop.





Vivere
uno spazio
fluido aumenta
il piacere
di stare in casa.

Living within a flexible
space heightens
the pleasure of staying
at home.

Maniglie Handles

esterne (passo modulare 64-160-320 mm) | external handles (modular pitch 64-160-320 mm)



onda



linea



bahia



iride



mito



stilo



vitro



brio



evo



luce



multipla



verve



luna



trama

guscia | edge



guscia alluminio
finitura lucida
aluminium edge with gloss finish



guscia laccata
finitura lucida o opaca
gloss or opaque lacquered finish edge

50

Finiture Finishings



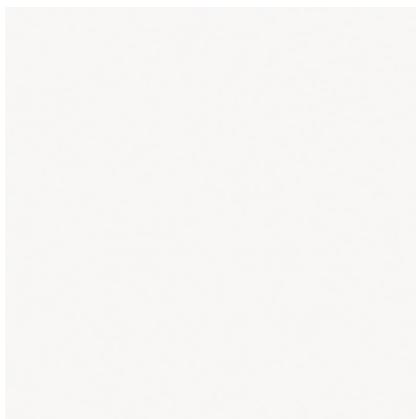
cipria | powder



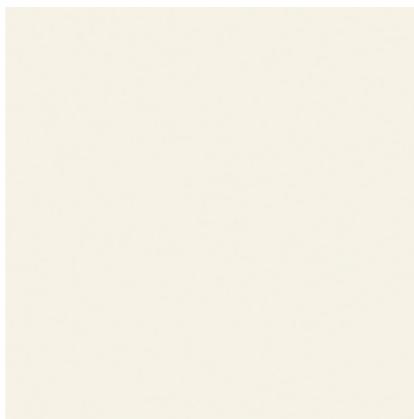
tabacco | tobacco



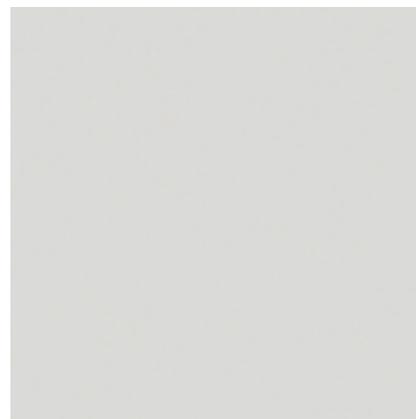
rovere grigio | grey oak



laccato lucido bianco |
white gloss lacquered



laccato lucido magnolia |
magnolia gloss lacquered



laccato lucido ghiaccio |
ice gloss lacquered



laccato lucido visone |
mink gloss lacquered



laccato lucido grigio |
grey gloss lacquered



laccato lucido bordeaux |
burgundy gloss lacquered

Project
Ufficio Tecnico Ar-Tre

Graphic and print
Grafiche Risma srl COD: 110972

Tutti i diritti riservati © AR-TRE srl 2011



AR-TRE
Cucine & Cucine

AR-TRE srl
Viale Europa, 10
z.i. del Camol
33070 Tamai di Brugnera
(Pordenone)
T +39 0434 610230
F +39 0434 610251
@ ar-tre@ar-tre.it
>> www.ar-tre.it

 **ATMA**
INDUSTRIE DEL MOBILE

www.gruppoatma.it
www.ar-tre.it